

Một chương trình mới cho phép những người lao động ở Oregon nghỉ phép có lương trong một số thời điểm quan trọng nhất của cuộc đời có ảnh hưởng đến gia đình, sức khỏe và sự an toàn của chúng ta.

**Lưu ý:** Giành cho người lao động làm việc nhiều hơn một tiểu bang và trong tiểu bang Oregon, tờ thông tin này có thể giúp cho chủ doanh nghiệp và người lao động quyết định nếu người lao động đó đủ tiêu chuẩn cho phần đóng góp và quyền lợi của nghỉ phép có lương hay không. Quý vị cũng có thể xem hướng dẫn tại [Bộ Luật Hành Chính Oregon 471-070-3100](#) (Oregon Administrative Rule).

**Nơi làm việc là gì?** Nơi làm việc có nghĩa là một địa điểm cụ thể mà nơi một nhân viên làm hầu hết công việc của họ tại nơi đó. Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon) sẽ quyết định khoản đóng góp và quyền lợi dựa trên tiền lương trả cho người lao động. Nếu một người lao động nhận tất cả tiền lương của họ toàn bộ ở tiểu bang Oregon, họ sẽ đóng góp và đủ tiêu chuẩn cho quyền lợi nghỉ phép có lương.

Doanh nghiệp của tôi ở một tiểu bang khác đã có chương trình nghỉ phép có lương. Chúng tôi có cần tham gia vào chương trình này ở tiểu bang Oregon nữa không?

Điều này phụ thuộc vào nơi mà nhân viên đang làm việc. Khoản đóng góp cho Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon) là bắt buộc cho nhân viên nào làm việc chủ yếu ở Oregon, kể cả khi nhân viên sống ở một tiểu bang khác, thỉnh thoảng làm việc ở tiểu bang khác, hoặc nếu trụ sở chính của doanh nghiệp nằm ở một tiểu bang khác nhưng nhân viên làm việc trực tuyến ở Oregon. Chẳng hạn, Oregon và Washington, đã điều chỉnh các quy tắc liên quan đến nơi làm việc và làm việc trực tuyến. Thông tin chi tiết hiện đang có tại [Thư báo về nơi làm việc của tiểu bang Washington](#).

Một vài hoặc tất cả nhân viên của tôi làm việc trực tuyến. Nơi làm việc của họ sẽ được quyết định như thế nào?

Nếu nhân viên làm việc trực tuyến vĩnh viễn ở Oregon, nơi làm việc của họ sẽ là ở Oregon, kể cả khi công việc được chỉ đạo tại một tiểu bang khác.

Nhân viên và doanh nghiệp có cần đóng góp vào Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon) nếu nhân viên sống ở một tiểu bang khác nhưng làm việc ở Oregon không?

Nói chung, nếu một nhân viên làm việc tại Oregon, thì chủ doanh nghiệp gửi phần đóng góp vào Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon). Phần đóng góp của doanh nghiệp và nhân viên là bắt buộc cho những nhân viên nào làm việc chủ yếu ở Oregon, kể cả khi nhân viên sống ở một tiểu bang khác hoặc thỉnh thoảng làm việc ở tiểu bang khác.

Hướng dẫn cho người lao động làm việc nhiều hơn một tiểu bang:

Khi quý vị, chủ doanh nghiệp, có nhân viên làm việc nhiều hơn một tiểu bang, xin vui lòng làm theo các bước sau đây để quyết định nếu phần đóng góp là bắt buộc vào chương trình Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon). Rất quan trọng để làm theo các bước sau đây cho từng nhân viên vì câu trả lời có thể khác nhau cho từng người. Một khi quý vị trả lời có cho một câu hỏi nào đó, xin vui lòng dừng lại và không đi tới bước tiếp theo.

**Bước 1:** Nhân viên của quý vị có làm việc ở một tiểu bang, hoặc chủ yếu làm việc ở một tiểu bang, nhưng thỉnh thoảng làm việc ở một tiểu bang khác (nhưng không thường xuyên) không?

1. **Có**, họ làm việc chủ yếu ở Oregon. Quý vị sẽ báo cáo tất cả tiền lương cho nhân viên đó tới Oregon, và sẽ trả phần đóng góp vào Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon). **Dừng lại, đừng đi xa hơn.**
2. **Có**, họ làm việc toàn bộ ở một tiểu bang khác ngoài Oregon. Không cần báo cáo tiền lương của nhân viên đó tới Oregon hoặc trả phần đóng góp vào Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon). **Dừng lại, đừng đi xa hơn.**
3. **Không**, họ làm việc thường xuyên trong và ngoài tiểu bang Oregon. **Đi đến bước 2.**

**Bước 2:** Có một trụ sở chính nào mà nhân viên cần đến để bắt đầu công việc và quay trở lại để làm việc không?

1. **Có**, trụ sở chính ở Oregon. Quý vị sẽ báo cáo tất cả tiền lương cho nhân viên đó tới Oregon, và sẽ trả phần đóng góp vào Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon). **Dừng lại, đừng đi xa hơn.**
2. **Có**, trụ sở chính ở ngoài tiểu bang Oregon. Không cần báo cáo tiền lương của nhân viên đó tới Oregon hoặc trả phần đóng góp vào Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon). **Dừng lại, đừng đi xa hơn.**
3. **Không**, không có bất cứ trụ sở chính nào. **Đi đến bước 3.**

**Bước 3:** Quý vị có chỉ thị hay điều khiển công việc tại Oregon and nhân viên làm việc tại Oregon không?

1. **Có**, tôi chỉ thị hoặc điều khiển công việc từ Oregon và nhân viên làm việc tại Oregon. Quý vị sẽ báo cáo tất cả tiền lương cho nhân viên đó tới Oregon, và sẽ trả phần đóng góp vào Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon). **Dừng lại, đừng đi xa hơn.**
2. **Không**, tôi chỉ thị hoặc điều khiển công việc ngoài Oregon, và nhân viên làm việc trong tiểu bang nơi mà các chỉ thị và điều khiển xảy ra. Không cần báo cáo tiền lương của nhân viên đó tới Oregon hoặc trả phần đóng góp vào Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon). **Dừng lại, đừng đi xa hơn.**
3. **Không**, tôi không chỉ thị hoặc điều khiển công việc ở bất cứ nơi đâu. **Đi đến bước 4.**
4. **Không**, tôi chỉ thị hoặc điều khiển công việc trong tiểu bang nơi mà nhân viên không làm việc. **Đi đến bước 4.**

**Bước 4:** Nhân viên có phải là người sinh sống ở Oregon không?

1. **Có**, quý vị sẽ báo cáo tất cả tiền lương cho nhân viên đó tới Oregon, và sẽ trả phần đóng góp vào Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon).
2. **Không**, không cần báo cáo tiền lương của nhân viên đó tới Oregon hoặc trả phần đóng góp vào Nghỉ Phép Có Lương Oregon (Paid Leave Oregon).